



**ΑΝΑΘΕΩΡΗΤΙΚΗ ΑΡΧΗ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ**  
**TENDERS REVIEW AUTHORITY**

Λεωφ. Γρίβα Διγενή 81-83, 2ο όροφο, Τ.Θ. 24820, 1304 Λευκωσία  
Τηλ: 22445100, Φαξ: 22445107, Email: tra@aap.gov.cy, Web: www.tra.gov.cy

**Ιεραρχική Προσφυγή Αρ. 66/2006**

Μεταξύ:

A. POTAMITIS MEDICARE LTD

Αιτούντων

v.

ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

Αναθέτουσας Αρχής

**Αναθεωρητική Αρχή  
Προσφορών**

κ. Ιωάννης Π. Πογιατζής, Πρόεδρος  
κ. Μιχαλάκης Χριστοφόρου, Μέλος  
κ. Πέτρος Φρακάλας, Μέλος  
κ. Άγγελος Αγγελίδης, Μέλος  
κ. Χριστόφορος Χριστοφίδης, Μέλος

**Αιτούντες:**

A. POTAMITIS MEDICARE LTD

Αντιπροσωπεύθηκε από τους:

1. κα Έλενα Αρότη, Δικηγόρο
2. κ. Αυγουστίνο Ποταμίτη, Διευθυντή αιτούσας εταιρείας
3. κα Ρεβέκκα Σαββίδου, Εκπρόσωπο αιτούσας εταιρείας

**Αναθέτουσα Αρχή:**

ΤΜΗΜΑ ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

Αντιπροσωπεύθηκε από τον:

1. κ. Στυλιανό Παναγίδη, Ανώτερο Ηλεκτρολόγο Μηχανικό  
ΗΜΥ

Ημερομηνία έκδοσης Απόφασης: 15 Σεπτεμβρίου, 2006

## Α Π Ο Φ Α Σ Η

Με την παρούσα Ιεραρχική Προσφυγή οι αιτητές οι οποίοι ήσαν προσφοροδότες στο διαγωνισμό 057.06.A.HMY, προσβάλλουν την απόφαση της Αναθέτουσας Αρχής να αποκλείσει την προσφορά τους από τη διαδικασία αξιολόγησης του πιο πάνω διαγωνισμού λόγω μη συμμόρφωσης τους προς τους όρους των εγγράφων του διαγωνισμού.

Σημειωτέον ότι ο πιο πάνω διαγωνισμός περιελάμβανε τρεις ομάδες οφθαλμολογικών μηχανημάτων και οι αιτητές υπέβαλαν προσφορά για τις ομάδες Β (Ophthalmology Ultrasound) και Γ (Phacoemulcification and Vitrectomy Unit).

Οι λόγοι του αποκλεισμού της προσφοράς των αιτητών σύμφωνα με την Αναθέτουσα Αρχή είναι οι ακόλουθοι δυο:

1. Οι αιτητές κατέθεσαν εγγύηση συμμετοχής με τη μορφή τραπεζικής επιταγής αντί τραπεζικής εγγύησης όπως ρητά προνοούσαν οι όροι των προσφορών (Παράρτημα Β1 του Τόμου Β).
2. ενώ στους όρους των προσφορών (Παράρτημα ΚΕ του Τόμου Β) υπάρχει καθορισμένο έντυπο για την απαιτούμενη δήλωση του κατασκευαστή το οποίο αναφέρει τις λέξεις: « ... *we undertake full acceptance and responsibility regarding the Contractors obligations ...* », οι αιτητές επισύναψαν δήλωση του κατασκευαστή η οποία αναφέρει: « ... *we will use our best commercial efforts to supply and service these products ...* »

Η πιο πάνω δήλωση κρίθηκε ότι δεν ικανοποιεί το σκοπό που ζητείται η δήλωση και ως εκ τούτου παραβιάζει τους όρους του διαγωνισμού.

Οι Αιτητές προσβάλλουν την πιο πάνω απόφαση και ισχυρίζονται όσον αφορά τον πιο πάνω πρώτο λόγο:

- (α) στον Τόμο Α των προσφορών (οδηγίες προς τους ενδιαφερόμενους οικονομικούς φορείς) αναφέρεται ότι, «*η εγγύηση συμμετοχής μπορεί να είναι είτε προσωπική επιταγή ή εγγύηση που εκδίδεται από πιστωτικά ή άλλα νομικά πρόσωπα που*

λειτουργούν νόμιμα στις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης.» Οι αιτητές παραδέχονται ότι σύμφωνα με τον Τόμο Β, Παράρτημα Β1, παράγραφος 2.11.1 των εγγράφων του διαγωνισμού προσδιορίζεται ειδικά ως τύπος εγγύησης συμμετοχής η τραπεζική εγγύηση.

Σύμφωνα με τους ισχυρισμούς των αιτητών, ο Διευθυντής των Αιτητών, επικοινωνήσε τηλεφωνικά με αρμόδιο Λειτουργό του Τμήματος Ηλεκτρομηχανολογικών Υπηρεσιών με σκοπό τη διακρίβωση του αν μπορούσε να δοθεί προσωπική επιστολή ή απαιτείτο τραπεζική εγγύηση. Σύμφωνα πάντα με τους ισχυρισμούς των αιτητών, ο αναφερόμενος Λειτουργός τον διαβεβαίωσε ότι μπορούσε να δώσει προσωπική επιταγή, πράγμα το οποίο έπραξε. Επί του συγκεκριμένου θέματος οι Αιτητές θεωρούν ότι η Αναθέτουσα Αρχή ενήργησε υπό το κράτος πλάνης και έχει ως εκ τούτου παραβιαστούν οι πρόνοιες του άρθρου 46(1) του Περί των Γενικών Αρχών του Διοικητικού Δικαίου Νόμου του 1999, Ν.158(Ι)/99, γιατί η διοίκηση παρέλειψε να λάβει υπόψη αυτό το ουσιώδες πραγματικό γεγονός.

- (β) όσον αφορά το δεύτερο λόγο απόρριψης της προσφοράς των αιτητών, όπως αναφέρεται πιο πάνω, οι αιτητές ισχυρίζονται ότι καμία ουσιώδης διαφορά δεν υπάρχει μεταξύ της υποβληθείσας δήλωσης του κατασκευαστή και εκείνης που απαιτούσαν οι όροι του διαγωνισμού και ότι η αναληφθείσα νομική ευθύνη παρέμεινε η ίδια.

Δε θεωρούμε βάσιμη οποιαδήποτε από τις πιο πάνω αιτιάσεις των αιτητών ούτε και αποδεχόμαστε κανένα από τους ισχυρισμούς των όπως εκτίθενται πιο πάνω.

Όσον αφορά τον πρώτο ισχυρισμό των αιτητών έχουμε να παρατηρήσουμε τα ακόλουθα:

Η παράγραφος 1.20.1 του Τόμου Α των εγγράφων της προσφοράς αναφέρει επί λέξει τα ακόλουθα: *«Οι προσφορές που θα υποβληθούν θα πρέπει, εφόσον ζητείται, να συνοδεύονται από εγγύηση συμμετοχής προς όφελος του δικαιούχου που αναφέρεται στην πρόσκληση για υποβολή προσφορών στον Τόμο Β και για το ποσό/ποσοστό που αναφέρεται στο Παράρτημα Β1 στον Τόμο Β. Η εγγύηση συμμετοχής μπορεί να είναι είτε προσωπική επιταγή ή εγγύηση που εκδίδεται από πιστωτικά ή άλλα νομικά πρόσωπα που λειτουργούν νόμιμα στις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και που έχουν σύμφωνα με τη νομοθεσία των κρατών μελών αυτό το δικαίωμα όπως ζητείται στο Παράρτημα Β1 στον Τόμο Β. Ο τύπος της εγγύησης δίδεται στο*

Έντυπο Z, στον Τόμο B. Εγγύηση συμμετοχής που έχει εκδοθεί στο εξωτερικό θα πρέπει να συνοδεύεται από επίσημα μετάφραση της στην ελληνική γλώσσα.»

Το Παράρτημα Β1 του Τόμου Β όσον αφορά το συγκεκριμένο θέμα αναφέρει:

<u>Όρος</u>	<u>Άρθρο</u>	<u>Περιγραφή</u>
.....	.....	.....
.....	.....	.....
Τύπος Εγγύησης Συμμετοχής	1.20.1	Τραπεζική Εγγύηση

Επίσης το έντυπο Z στον Τόμο Β αναφέρεται στον τίτλο σαφώς σε «Εγγυητική Επιστολή» και στο κείμενο « ..... εμείς, το υπογράφων χρηματοπιστωτικό ίδρυμα παραιτούμενοι από κάθε ένσταση και επιφύλαξη για την πιο πάνω Προσφορά, με το παρόν έγγραφο, αμετάκλητα και ανεξάρτητα από οποιαδήποτε ένσταση από μέρους του Προσφέροντος και χωρίς αναφορά σ' αυτόν, εγγυούμεθα να σας πληρώσουμε χωρίς καθυστέρηση (και το αργότερο εντός 3 εργάσιμων ημερών) στην πρώτη γραπτή απαίτησή σας, το Ποσό Εγγύησης Συμμετοχής ... » Στο τέλος καθορίζεται ο υπογράφων σαν Χρηματοπιστωτικό Ίδρυμα.

Είναι λοιπόν φανερό, κατά την άποψή μας ότι το είδος της απαιτούμενης εγγύησης εξειδικεύεται καθαρά τόσο στο Παράρτημα Β1 του Τόμου Β των Εγγράφων Προσφοράς, όσον και στο Έντυπο Z του Τόμου Β.

Ως εκ τούτου η μη παροχή τραπεζικής εγγύησης συνιστά ουσιώδη παράβαση των όρων και απαιτήσεων των εγγράφων προσφοράς. Αλλά και αν γίνει δεχτός ο ισχυρισμός των αιτητών ότι έλαβαν διαβεβαίωση από Λειτουργό του Τμήματος Ηλεκτρομηχανολογικών Υπηρεσιών, ο οποίος ισχυρισμός εν πάση περιπτώσει δεν έχει αποδειχθεί ενώπιόν μας, ότι μπορούν να καταθέσουν και προσωπικά επιστολή για εγγύηση συμμετοχής, και πάλιν, κατά την άποψή μας, δε θα άλλαζαν τα πράγματα. Κανένας Λειτουργός της Αναθέτουσας Αρχής δεν μπορεί να διαφοροποιήσει σαφείς όρους των προσφορών ερμηνεύοντας τους κατά το δοκούν. Αρμόδια προς τούτο όργανα είναι η Επιτροπή Αξιολόγησης και το Συμβούλιο Προσφορών και αυτών των οργάνων η κρίση υπόκειται σε έλεγχο. Αν γίνει δεκτή η αντίθετη άποψη τούτο θα συνεπάγετο ανισότητα των προσφοροδοτών, γιατί οι προσφοροδότες που συμμορφώθηκαν

με τους σαφείς όρους των εγγράφων και κατέθεσαν τραπεζική εγγύηση υπέστησαν και τα σχετικά έξοδα της τραπεζικής εγγύησης.

Όσον αφορά το δεύτερο ισχυρισμό των αιτητών όπως εκτίθεται πιο πάνω, έχουμε να παρατηρήσουμε ότι η απλή ανάγνωση και η απλή γραμματική ερμηνεία της υποβληθείσας από τους αιτητές δήλωσης και εκείνης που ρητώς καθορίζεται στα έγγραφα των προσφορών, σε καμία περίπτωση δεν εξομοιώνει την αναληφθείσα νομική ευθύνη όπως ισχυρίζονται οι αιτητές. Η έκφραση « ... *we will use our best commercial efforts to supply and service these products ...* » είναι φανερό ότι αποδίδει εντελώς διαφορετικό νόημα από την καθοριζόμενη στα έγγραφα των προσφορών έκφραση « ... *we undertake full acceptance and responsibility regarding the Contractors obligations ...* » και κατά συνέπεια είναι εντελώς διαφορετική και η αναλαμβανόμενη νομική δέσμευση.

Ως εκ των ως άνω, κρίνουμε ότι η Αναθέτουσα Αρχή ενήργησε μέσα στα πλαίσια τόσο του Νόμου όσο και των όρων και εγγράφων του διαγωνισμού και οποιοσδήποτε από τους αναφερθέντες λόγους αποκλεισμού της προσφοράς των αιτητών ήτο από μόνος του αρκετός για να θέσει την προσφορά εκτός προδιαγραφών και όρων. Δεν υπάρχει εκ μέρους της Αναθέτουσας Αρχής οποιαδήποτε πλάνη περί τα πράγματα ούτε και οποιαδήποτε παράβαση του ισχύοντος δικαίου. Ως εκ τούτου η Προσφυγή δε γίνεται δεκτή και απορρίπτεται και η προσβαλλόμενη απόφαση της Αναθέτουσας Αρχής επικυρώνεται.